

3

にほん しゅっさん 日本の出産について (关于在日本进行分娩)



にんしんちゆう 妊娠中

ていきてき びやういん しんさつ にんぶけんこうしんさ にんぶけんしん
定期的に病院で診察を受ける妊婦健康診査(妊婦健診)
は、妊娠中の回数はだいたい14回です。

にほんでは、妊婦健診を、妊娠初期から妊娠23週ごろま
では4週間に1回、妊娠35週ごろまでは2週間に1回、
それ以降の出産までは1週間に1回うけることになって
います。

妊娠初期から妊娠23週まで	4週間に1回
妊娠24週から妊娠35週まで	2週間に1回
妊娠36週から出産まで	1週間に1回

にほんでは、妊娠・出産には健康保険の適応がないので、
病気で診察を受けるよりも費用が高いことがあります。

母子手帳に14回分の妊婦健診の費用を補助する
補助券がついていますので、役所から母子手帳をもらっ
てください。この補助券で妊婦健診の費用が無料にな
ることもありますが、検査によっては自己負担をしなけ
ればならないこともあります。また、ママの状態によっ
ては、妊婦健診の回数が14回よりも多くなることもあり
ますので、そのときは自己負担になります。

しゅっさん ひやうは だいがくびやういん そうごうびやういん こじんびやういん
出産の費用は、大学病院、総合病院、個人病院、
助産院など、場所によってちがいます。

にほん けんこうほけん はい しゅっさんいくじいちじきん
日本の健康保険に入っていれば、出産育児一時金(42
万円:2019年)をもらうことができます。

怀孕中

怀孕时在医院所进行的定期孕妇健康检查(孕妇健診)基
本上为14次。

在日本,怀孕初期到怀孕第23周为止,每4周接受1次
孕妇健診。第23周至第35周为止,每2周接受1次检
查,第36周至分娩为止,每周接受1次检查。

怀孕初期至怀孕第23周	每4周1次
怀孕第24周至怀孕第35周	每2周1次
怀孕第36周至分娩	每1周1次

在日本,分娩·生产不算在健康保险范围内,因此会比一
般看病要贵。

母子手册上附有14次孕妇健診的费用补助券,请务必去
地方政府领取母子手册。使用补助券后有的健診可以直接
免费,但根据检查项目不同,有时也需要自己负担费用。
并且,根据产妇的状态不同,孕妇健診的次数也可能会超
过14次,介时还需要自己负担费用。

出产的费用会根据生产的场所(大学医院、综合医院、个
人医院、助产院等)而产生不同。

如果已加入日本的健康保险,便可以获得一次性出生育儿
补贴(42万日元:2019年)。

出産について

出産は、経膣分娩(下から出産すること)と帝王切開(手術での出産)に分けられます。

■ 経膣分娩(下から出産すること)

- ・自然分娩
- ・処置がある…促進剤を使った分娩
吸引分娩、鉗子分娩
無痛分娩



吸引分娩



鉗子分娩



無痛分娩

关于分娩

分娩可以分为阴道分娩(经由下体进行分娩)和剖腹产(通过手术进行分娩)。

■ 阴道分娩(经由下体进行分娩)

- ・自然分娩
- ・使用措施…使用促进剂进行引产
胎头吸引术、产钳助产
无痛分娩



胎头吸引术



产钳助产



无痛分娩

■ 帝王切開(手術での出産)

- ・予定帝王切開
- ・緊急帝王切開

出産の方法は医師と相談して決めますが、陣痛がはじまったあとのママと赤ちゃんの状況によっては、かわることもあります。

帝王切開は、双子や逆子などの理由で妊娠中に手術の日にちを決める予定帝王切開と、出産のときに何かがおこって緊急に手術で出産する緊急帝王切開があります。

経膣分娩を予定していても、状況によっては急に帝王切開にかわることもあります。そのときは、かならず医師から説明があります。

また、日本では、希望で帝王切開は選べません。出産のときに、パートナーや家族、子どもが出産の部屋に入れるかどうかは、病院によってちがいます。

■ 剖腹产(通过手术进行分娩)

- ・计划剖腹产
- ・紧急剖腹产

分娩方式可以和医生商量后决定，但阵痛开始后，根据产妇和产儿的情况会发生变动。

剖腹产分成两种。在怀孕时因为双胞胎或胎儿异位等理由而决定下来的计划剖腹产，以及分娩时因为发生意外情况而紧急决定通过手术进行生产的紧急剖腹产。

即便计划自然分娩，根据情况也可能会突然变成剖腹产。届时医生一定会进行说明。

并且，在日本无法自主选择剖腹产。

分娩的时候，是否可以让伴侣、家人、孩子进入分娩的房间这一点，会根据各个医院的规定而不同。